

Руководство по эксплуатации

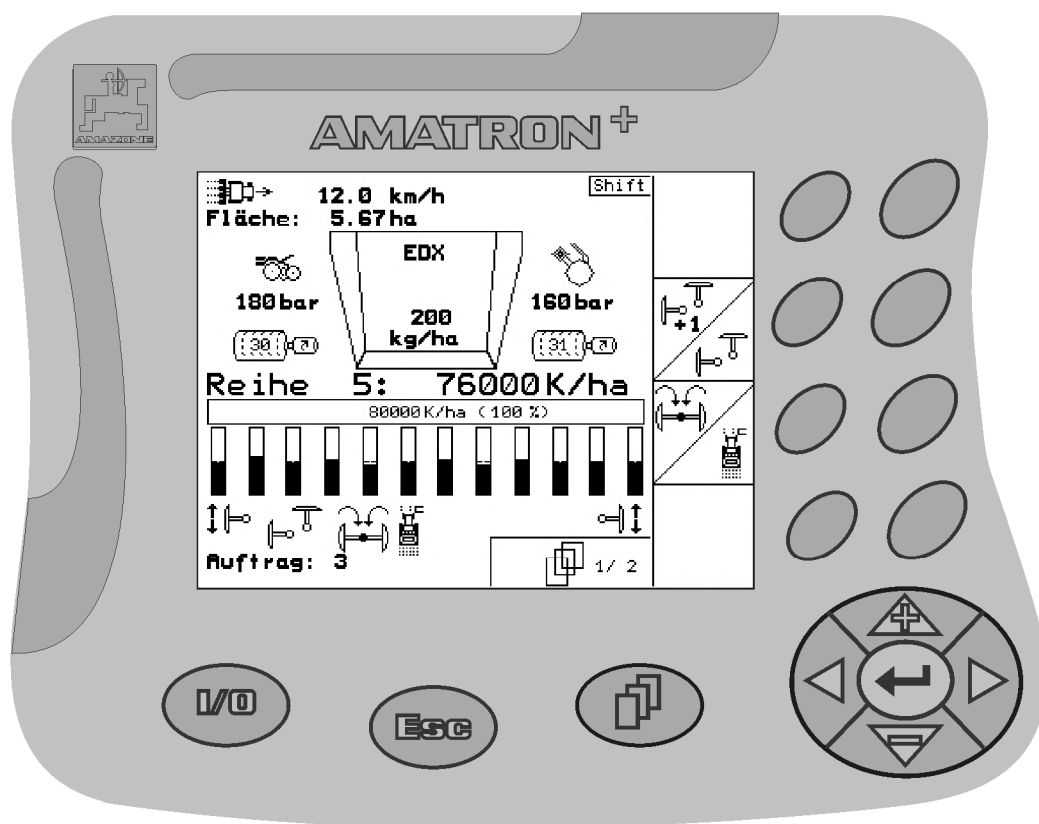
AMAZONE

AMATRON⁺

для

Сеялки точного высева **EDX**

Бортовой компьютер



MG 2452
BAG0062.0 02.08
Отпечатано в Германии



Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо прочесть и соблюдать руководство по эксплуатации!
Храните для дальнейшего использования!



Нельзя,

чтобы чтение инструкций по эксплуатации показалось неудобным и излишним, а также нельзя обращаться к ним когда-либо в будущем, так как недостаточно услышать и увидеть у других, что агрегат хороший, затем купить его и думать: “Дальше все пойдет само собой”. Потребитель может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибки, которые будут касаться не его, но будут причиной неудач с техникой. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда будет удовлетворенность машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации.

Лейпциг – Плагвиту
1872.

Rud. Sark.



Идентификационные данные

Запишите сюда идентификационные данные агрегата. Идентификационные данные указаны на фирменной табличке.

Идент. номер агрегата:
(десятизначное число)

Тип:

Amatron+

Год выпуска:

Основная масса, кг:

Допустимая общая масса, кг:

Макс. полезная нагрузка, кг

Адрес изготовителя

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Факс: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Заказ запасных частей

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 501-290
Факс: + 49 (0) 5405 501-106
E-mail: et@amazone.de
Интернет-каталог запасных частей: www.amazone.de
При заказе запасных частей обязательно указывайте идентификационный номер агрегата (десятизначное число).

Общие данные к руководству по эксплуатации

Номер документа: MG 2452

Дата составления: 02.08

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2007

Все права сохраняются.

Перепечатка, в том числе выборочная, разрешается только с согласия AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.



Введение

Введение

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели одно из высококачественных изделий из широкого спектра продукции AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Мы благодарим Вас за оказанное нам доверие.

При получении агрегата убедитесь в отсутствии возможных повреждений при транспортировке и утраты каких-либо деталей! Проверяйте комплектность поставленного агрегата, включая заказанную дополнительную оснастку согласно накладной. Только незамедлительная рекламация дает право на возмещение убытков!

Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочитайте и соблюдайте настоящее руководство, прежде всего, указания по технике безопасности. Только внимательно изучив руководство, вы сможете в полной мере использовать преимущества вашего нового агрегата.

Проследите, пожалуйста, чтобы все лица, на которых возложена эксплуатация агрегата, перед началом работы прочитали настоящее руководство по эксплуатации.

При возникновении вопросов или проблем перечитайте настоящее руководство по эксплуатации или просто позвоните нам.

Регулярное техническое обслуживание и своевременная замена изношенных или поврежденных деталей увеличат срок службы Вашего агрегата.

Оценка потребителей

Уважаемые читатели!

Наши руководства по эксплуатации регулярно обновляются. Ваши предложения помогают нам делать руководства максимально удобными для пользователя. Высылайте нам Ваши предложения по факсу.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG




Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Указания для пользователя	7
1.1	Назначение документа	7
1.2	Указание направления в руководстве по эксплуатации	7
1.3	Используемые изображения	7
2	Общие правила техники безопасности	8
2.1	Изображение предупреждающих символов	8
3	Руководство по монтажу	9
3.1	Консоль и компьютер	9
3.2	Подсоединение агрегата	9
3.3	Соединительный кабель для подключения к аккумулятору	10
4	Описание продукции	11
4.1	Предназначение кнопок	12
4.2	Кнопка Shift	13
4.3	Ввод на AMATRON⁺	13
4.3.1	Ввод текста и чисел	14
4.3.2	Выбор опций	14
4.3.3	Функция переключения	15
4.4	Версия ПО	15
4.5	Иерархическая структура терминала AMATRON⁺	16
5	Ввод в эксплуатацию	17
5.1	Стартовая страница	17
5.2	Главное меню	17
5.3	Создание задания	18
5.4	Выполнение контроля нормы внесения удобрения	20
5.4.1	Определение нормы внесения на агрегатах с дистанционной регулировкой на бесступенчатом редукторе	20
5.5	Контроль оптических датчиков	22
5.6	Ввод параметров агрегата	23
5.6.1	Калибровка датчика перемещений (Параметры агрегата )	24
5.7	Меню «Настройки»	26
5.7.1	Регулировка фотоячеек (Основные параметры )	30
5.7.2	Конфигурация удобрений (Основные параметры )	30
5.7.3	Настройки терминала	31
6	Эксплуатация в полевых условиях	33
6.1	Настройка заданных значений	33
6.2	Выбор функций системы гидравлики	33
6.3	Индикации рабочего меню	34
6.4	Функции в рабочем меню	35
6.4.1	Маркеры (EDX 9000-T)	35
6.4.2	Отключение половины посевных агрегатов	37
6.4.3	Установка давления посевных сошников (EDX 9000-T)	37
6.4.4	Установка давления сошников удобрений (EDX 9000-T)	38
6.4.5	Установка нормы внесения удобрения	39
6.4.6	Дополнительная индикация в рабочем меню	39
6.4.7	Складывание/раскладывание агрегата (EDX 9000-T)	40
6.5	Практическое применение	42
6.5.1	Распределение кнопок рабочего меню	43



Содержание

7	Техническое обслуживание	45
7.1	Калибровка редуктора	45
7.2	Программирование фотоячеек	46
8	Меню «Справка»	47
9	Неисправность	47
9.1	Аварийный сигнал	47
9.2	Выход из строя датчика перемещений.....	48

1 Указания для пользователя

Глава «Указания для пользователя» содержит информацию о том, как работать с руководством по эксплуатации.

1.1 Назначение документа

Настоящее руководство по эксплуатации:

- описывает управление и техническое обслуживание агрегата;
- содержит важные указания по безопасной и эффективной эксплуатации агрегата;
- является составной частью комплекта поставки агрегата и должно всегда находиться на агрегате или в кабине трактора;
- следует хранить для дальнейшего использования.

1.2 Указание направления в руководстве по эксплуатации

Все указания на направления, содержащиеся в настоящем руководстве, всегда рассматриваются по отношению к направлению движения.

1.3 Используемые изображения

Действия оператора и реакция агрегата

Действия, выполняемые оператором, представлены в виде нумерованного списка. Неукоснительно соблюдайте указанную последовательность действий. Реакция агрегата на соответствующее действие отмечена стрелкой.

Пример:

1. Действие 1
→ Реакция агрегата на действие 1
2. Действие 2

Перечисления

Перечисления без обязательной последовательности изображены в виде нумерованного списка.

Пример:

- Пункт 1
- Пункт 2

Цифровые обозначения позиций на рисунках

Цифры в круглых скобках указывают на цифровые обозначения позиций на рисунках. Первая цифра в скобках указывает номер рисунка, вторая – позицию детали на рисунке.

Пример (рис. 3/6)

- Рисунок 3
- Позиция 6

2 Общие правила техники безопасности

Соблюдайте указания, приведенные в руководстве по эксплуатации

Знание основополагающих правил и предписаний техники безопасности является основным условием для безопасной и бесперебойной эксплуатации агрегата.



Настоящее руководство по эксплуатации:

- должно всегда находиться в месте эксплуатации агрегата!
- должно быть всегда доступно для операторов и обслуживающего персонала!

Регулярно проверяйте все установленное защитное оборудование!

2.1 Изображение предупреждающих символов

Указания по технике безопасности обозначаются треугольным предупреждающим символом и стоящим перед ним сигнальным словом. Сигнальные слова (ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО) описывают степень потенциальной угрозы и имеют следующие значения:



ОПАСНОСТЬ

Непосредственная угроза с высокой степенью опасности, которая может стать причиной тяжелейших травм (утрата частей тела или долговременная потеря трудоспособности) и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может повлечь за собой тяжелые травмы и даже смерть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможная угроза со средней степенью опасности, которая может стать причиной получения тяжелейших травм и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может при определенных обстоятельствах повлечь за собой тяжелые травмы и даже смерть.



ОСТОРОЖНО

Угроза с невысокой степенью опасности, которая может стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести или материального ущерба в случае, если данная угроза не будет устранена.



ВАЖНО

Обязанность бережного отношения или осторожных действий для обеспечения надлежащего обращения с агрегатом.

Несоблюдение этих указаний может привести к поломкам самого агрегата или предметов в его окружении.



Указание

Советы по эксплуатации и полезная информация.

Эти указания помогут Вам оптимально использовать все функции агрегата.

3 Руководство по монтажу

3.1 Консоль и компьютер



Базовое оснащение трактора (Рис. 1/1) (консоль управления с распределительным устройством) должно быть установлено в зоне, доступной для обзора и удобной для работы с органами управления, в свободном от вибраций и защищенном от статической электризации месте кабины с правой стороны от водителя. Расстояние до радиоустройства или радиоантенны должно составлять не менее 1 м.

Держатель с компьютером (Рис. 1/2) устанавливается на трубу консоли.

Оптимальный угол обзора дисплея устанавливается с помощью поворота компьютера.



ОСТОРОЖНО

Обратите внимание на то, что корпус компьютера имеет токопроводящее соединение с шасси трактора через консоль управления. Во время выполнения монтажных работ в местах установки оборудования следует снять слой краски во избежание возникновения статической электризации.

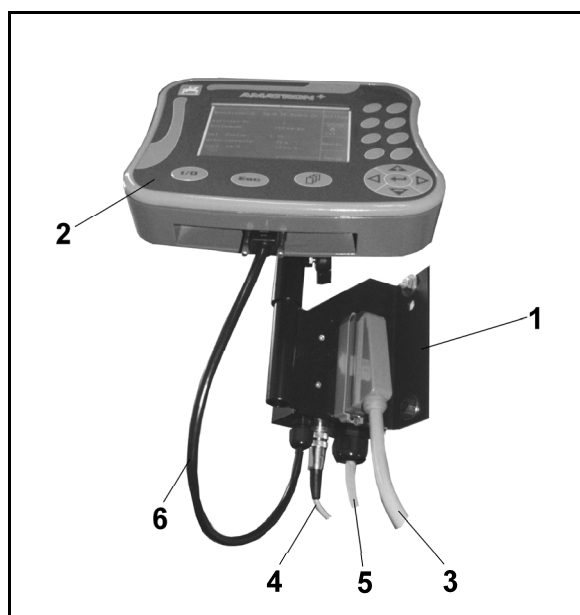


Рис. 1

3.2 Подсоединение агрегата

Подключите навешенный к трактору разбрасыватель удобрений с использованием штекера агрегата (Рис. 1/3).

Подсоедините соединительный кабель (Рис. 1/5) к аккумулятору трактора.

Вставьте штекер соединительного кабеля (Рис. 1/6) в среднее 9-полюсное гнездо Sub-D (Рис. 2/1).

Наличие серийного разъема (Рис. 2/2) позволяет подключать терминал GPS.

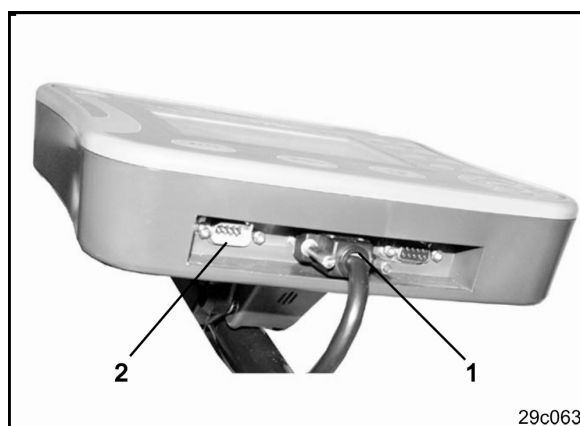


Рис. 2

3.3 Соединительный кабель для подключения к аккумулятору

Требуемое рабочее напряжение составляет 12 В. Напряжение подводится напрямую от аккумулятора.



Перед подключением терминала **AMATRON⁺** к трактору, на котором установлено несколько аккумуляторов, в соответствующем руководстве по эксплуатации или через запрос к изготовителю трактора необходимо уточнить, к какому именно аккумулятору должен быть подключен компьютер!

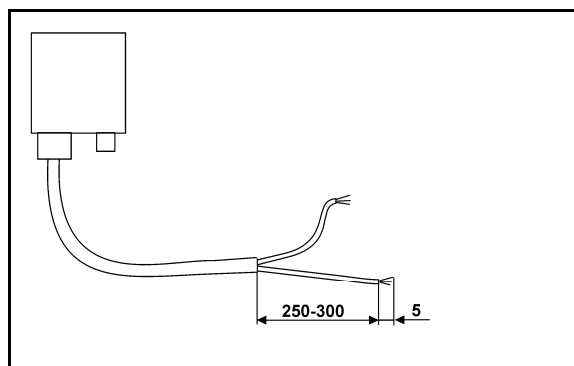


Рис. 3

1. Проложите и зафиксируйте соединительный кабель для подключения к аккумулятору от кабины трактора к аккумулятору. При укладке не допускайте повреждений кабеля.
 2. Укоротите соединительный кабель на подходящую длину.
 3. Снимите оболочку прим. на 250–300 мм (Рис. 3) с конца кабеля.
- Зачистите концы кабеля (Рис. 3) на 5 мм.
4. Вставьте голубую жилу кабеля (масса) в открытый кольцевой зажим (Рис. 4/1).
 5. Зажмите жилу с помощью плоскогубцев.
 6. Вставьте коричневую жилу кабеля (+ 12 В) в свободный конец стыкового соединителя (Рис. 4/2).
 7. Зажмите жилу с помощью плоскогубцев.
 8. Обработайте стыковой соединитель (Рис. 4/2) с помощью какого-либо источника тепла (зажигалки или технического фена). Дождитесь выхода клеящего вещества (оплавления пластика).
 9. Подключите соединительный кабель к аккумулятору трактора:
 - коричневую жилу кабеля – к полюсу со знаком «+»,
 - голубую жилу кабеля – к полюсу со знаком «-».

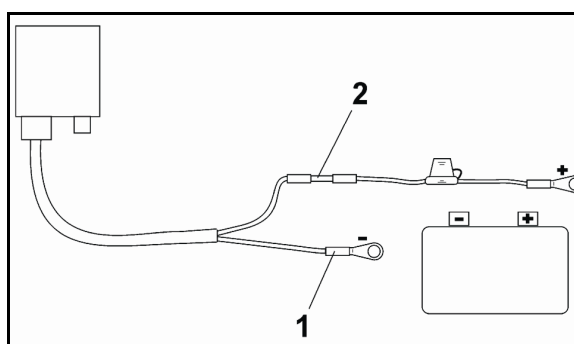


Рис. 4

4 Описание продукции

AMATRON⁺ предлагает возможность комфортного контроля и управления агрегатами **AMAZONE EDX**.

Устройство **AMATRON⁺** состоит из терминала (Рис. 5), базового оснащения (крепежные элементы) и рабочего компьютера, установленного на агрегате.

Возможные функциональные сбои отображаются с помощью оптических и/или звуковых сигналов.

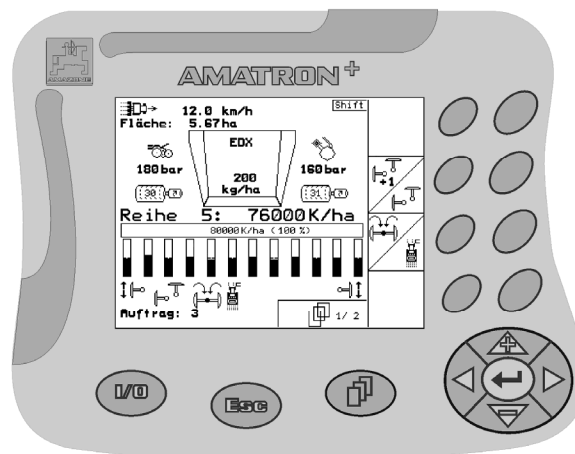


Рис. 5

Главное меню (Рис. 6)

Главное меню состоит из нескольких подменю, в которых перед началом работы нужно:

- ввести данные,
- определить или ввести настройки.

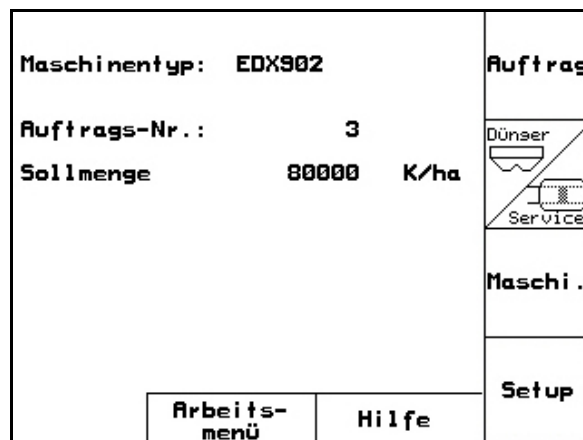


Рис. 6

Рабочее меню (Рис. 7)

- Во время работы рабочее меню отображает все необходимые характеристики внесения.
- С помощью рабочего меню осуществляется управление агрегатом во время работы.

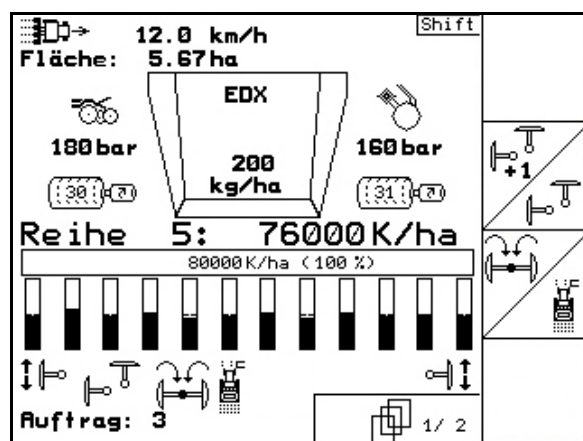


Рис. 7

4.1 Предназначение кнопок

Управление функциями, представленными с правого края дисплея в виде функционального поля (квадратное поле или квадратное поле с перечеркивающей его по диагонали линией), осуществляется с помощью кнопок, расположенных в два ряда справа от дисплея.

- Для отображаемых на дисплее квадратных полей назначена только правая кнопка (Рис. 8/1) функционального поля (Рис. 8/A).
- Если поля разделены по диагонали линией:
 - левая кнопка (Рис. 8/2) относится к верхней левой части функционального поля (Рис. 8/B).
 - правая кнопка (Рис. 8/3) относится к нижней правой части функционального поля (Рис. 8/C).

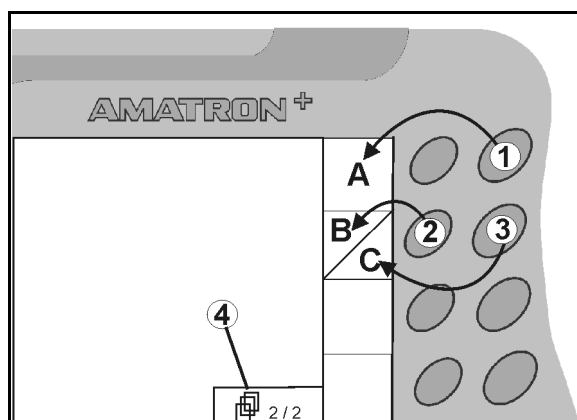











Рис. 8

	<p>Вкл/Выкл (при движении по улицам населенного пункта устройство AMATRON+ следует всегда выключать).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Возврат к последнему меню • Переключение «Рабочее меню – Главное меню» • Прерывание ввода • Переход в рабочее меню (удерживать кнопку нажатой не менее 1 секунды)
	<ul style="list-style-type: none"> • Переход к следующим пунктам данного меню (возможен только при появлении на дисплее символа (Рис. 8/4)). • Вызов меню «Справка» возможен только из главного меню (см. стр. 17).
	<ul style="list-style-type: none"> • Перемещение курсора на дисплее влево
	<ul style="list-style-type: none"> • Перемещение курсора на дисплее вправо
	<ul style="list-style-type: none"> • Перенос чисел и букв в строку ввода • Подтверждение критического аварийного сигнала
	<ul style="list-style-type: none"> • Перемещение курсора на дисплее вверх • Увеличение заданной нормы высева во время работы на шаг изменения нормы (напр. +10 %) (описание установки шага изменения нормы см. стр. 24)
	<ul style="list-style-type: none"> • Перемещение курсора на дисплее вниз • Уменьшение заданной нормы высева во время работы на шаг изменения нормы (напр. -10 %) (описание установки шага изменения нормы см. стр. 24).

4.2 Кнопка Shift

- На обратной стороне терминала находится кнопка Shift  (Рис. 9/1).
- Если кнопка Shift активна, это отображается на дисплее (Рис. 10/1).
- При нажатии кнопки Shift появляются дополнительные функциональные поля (Рис. 11) и соответственно изменяется назначение функциональных кнопок.

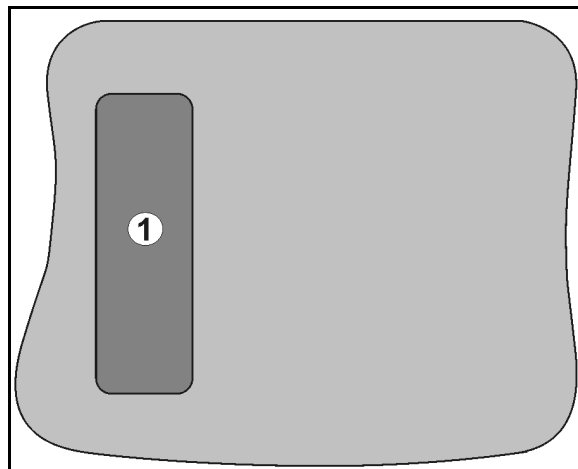


Рис. 9

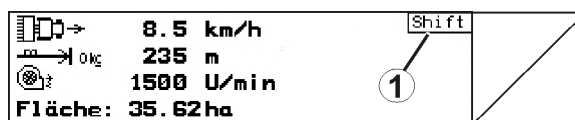


Рис. 10

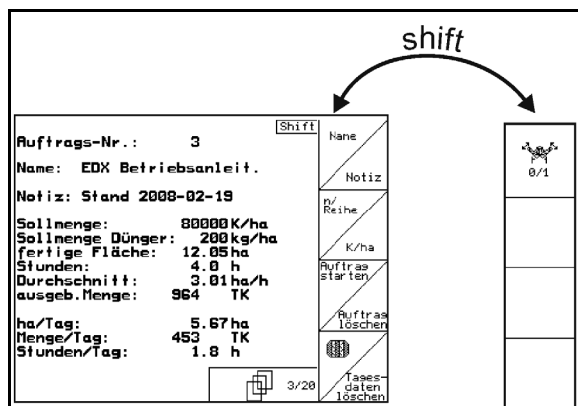



Рис. 11

4.3 Ввод на AMATRON⁺



В настоящем руководстве по эксплуатации приводится описание функциональных полей в целях уточнения, какая кнопка относится к тому или иному функциональному полю.

Пример: функциональное поле :

Описание в настоящем Руководстве по эксплуатации:



Выполнение функции А.

Действие оператора:

Нажмите соответствующую функциональному полю кнопку (Рис. 12/1), чтобы выполнить функцию А.

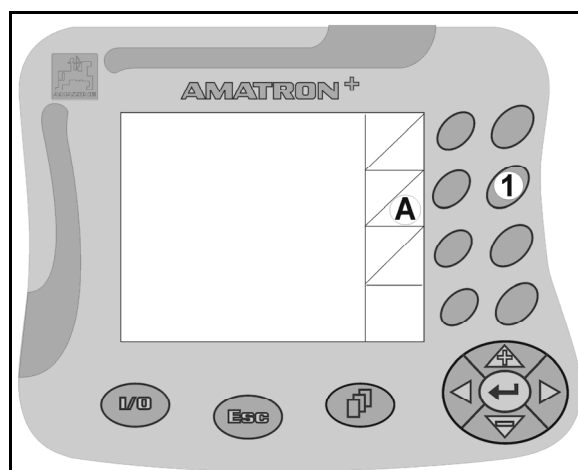


Рис. 12

4.3.1 Ввод текста и чисел

В случае необходимости ввода текста или чисел на дисплее **AMATRON⁺** появляется меню ввода (Рис. 13).





В нижней части дисплея появляется поле выбора (Рис. 13/1) с буквами, числами и стрелками, с помощью которых формируется строка ввода (Рис. 13/2) (содержащая текст или числа).



Выбор букв или

цифр в поле выбора

(Рис. 13/3).

- 
 Перенос выбранных чисел и букв в строку ввода (Рис. 13/3).
- 
 Удаление строки ввода.
- 
 Смена регистра.
- 
 Подтверждение ввода после завершения строки.

Указатели в виде стрелки \leftrightarrow , расположенные в поле ввода (Рис. 13/4), позволяют перемещаться внутри текста в строке ввода.

Указатель в виде стрелки \leftarrow , расположенный в поле ввода (Рис. 13/4), позволяет удалять последнее введенное значение.

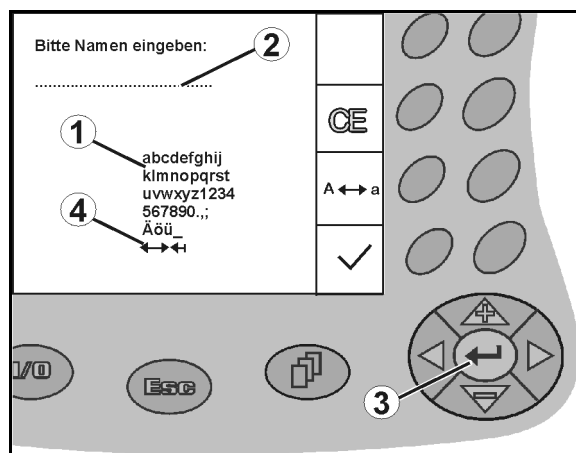





Рис. 13

4.3.2 Выбор опций

- Позиционируйте указатель в виде стрелки (Рис. 14/1) с помощью  и .
- 
 Выбранное значение переносится (Рис. 14/2).

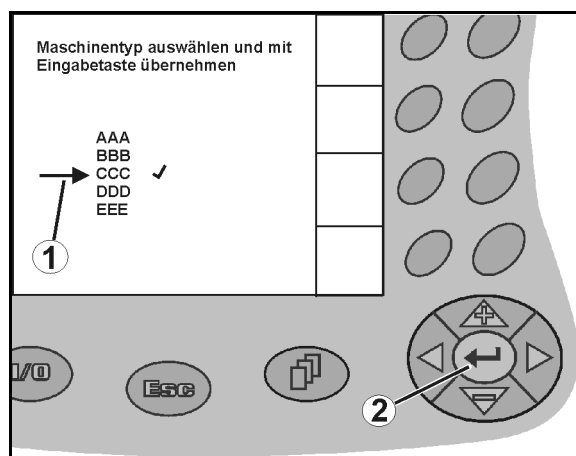


Рис. 14

4.3.3 Функция переключения

Включение / выключение функций:

- Нажмите функциональную кнопку (Рис. 15/2)
- Функция **ВКЛ.** (Рис. 15/1).
- Нажмите функциональную кнопку еще раз
- Функция **ВЫКЛ.**

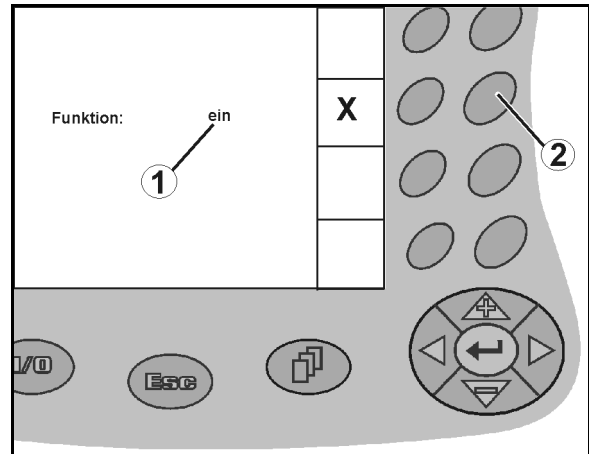


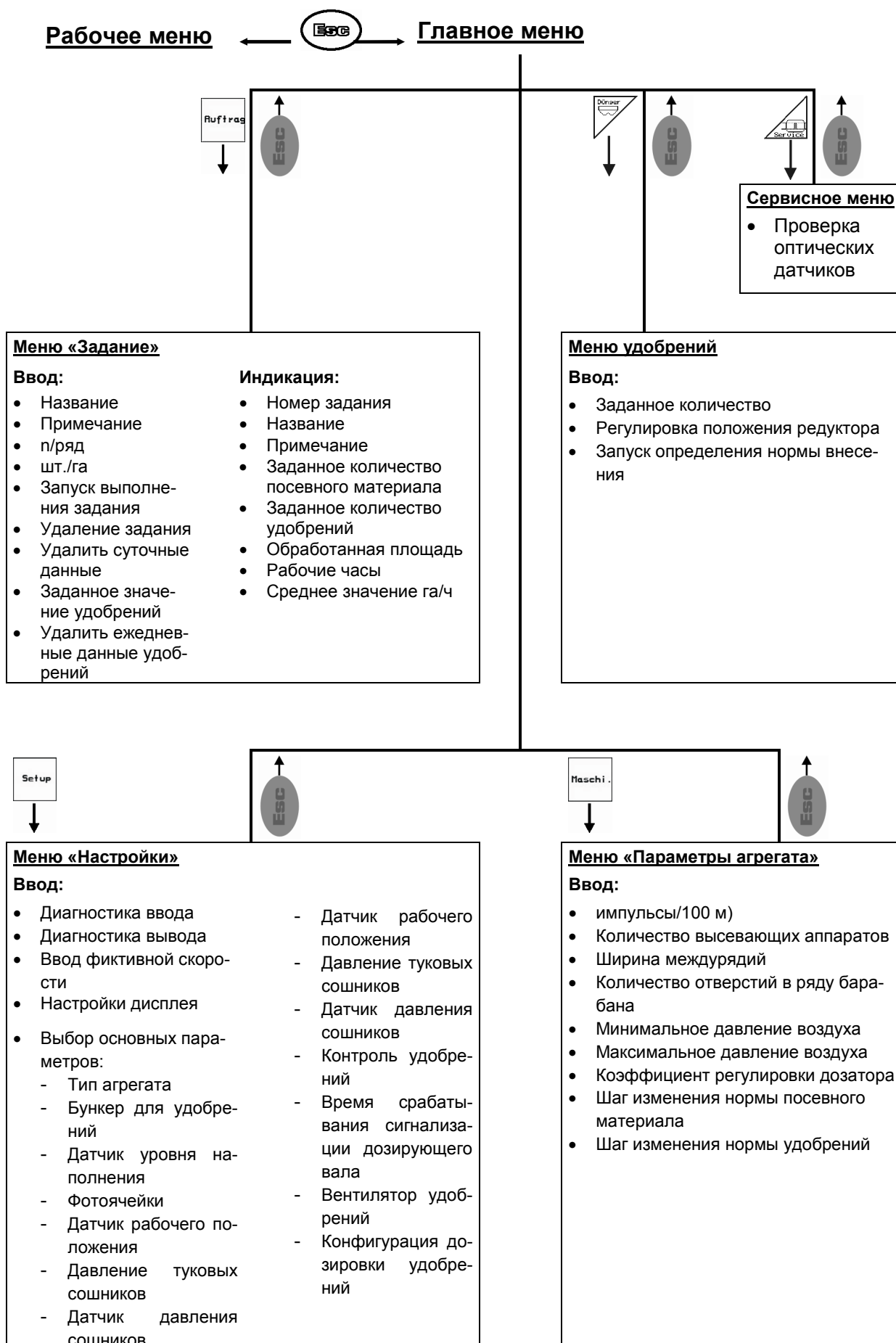
Рис. 15

4.4 Версия ПО

Настоящее руководство по эксплуатации действительно для версии ПО:

Агрегат: Версия МНХ: 5.18.01i
Терминал: Версия ВІN: 3.21

4.5 Иерархическая структура терминала **AMATRON⁺**



5 Ввод в эксплуатацию

5.1 Стартовая страница

После включения терминала **AMATRON⁺** при подключенном бортовом компьютере на дисплее появляется стартовое меню (Рис. 16) и отображается номер версии ПО терминала.

Прим. через 2 секунды **AMATRON⁺** автоматически переходит в главное меню.

Если после включения устройства **AMATRON⁺** выполняется загрузка данных с бортового компьютера, например, при

- установке нового бортового компьютера
- использовании нового терминала **AMATRON⁺**
- после перезагрузки терминала **AMATRON⁺**

это отображается на стартовой странице (Рис. 16).

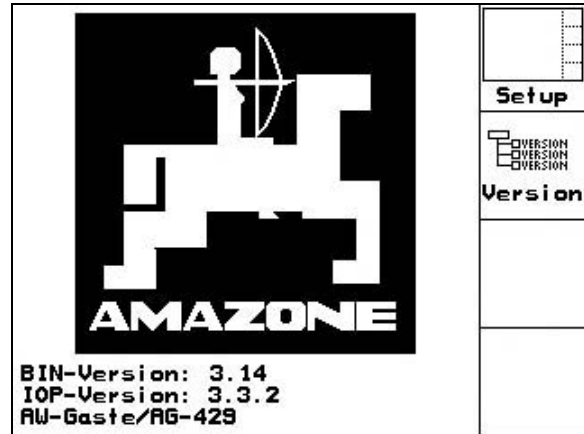







Рис. 16

5.2 Главное меню

- | | |
|---|--|
|  | Меню «Задание»: ввод данных для задания. Активизировать перед началом ввода задания на посев (см. на стр. 18). |
|  | Меню «Выполнение контроля нормы внесения удобрения» (см. стр. 20). |
|  | Меню «Контроль оптических датчиков» (см. стр. 22) |
|  | Меню «Параметры агрегата»: ввод индивидуальных данных или данных, специфичных для данного агрегата (см. на стр. 23). |
|  | Меню «Настройки»: ввод и считывание данных для сервисной службы при техническом обслуживании или появлении неисправности и ввод основных параметров (см. стр. 26). |

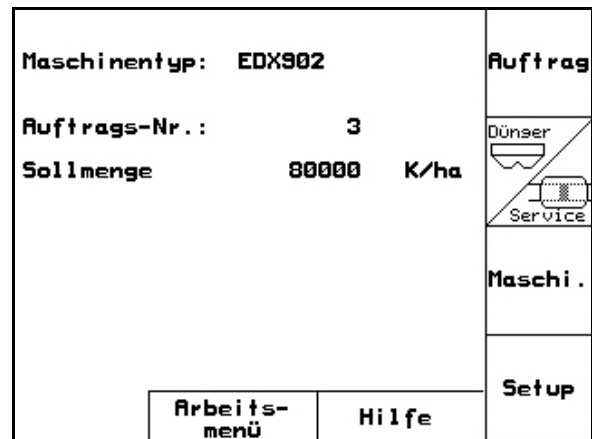
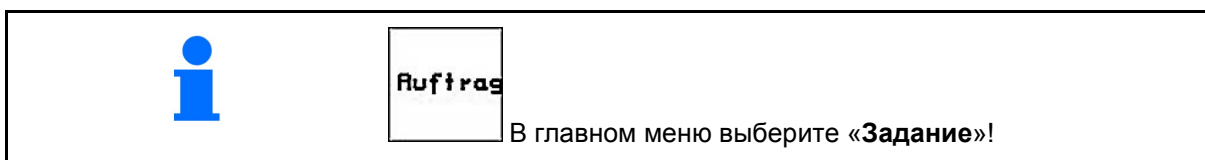



Рис. 17

5.3 Создание задания












Если открыто меню «Задание», на дисплее появляется последнее из выполненных заданий.

Максимальное количество сохраненных заданий – 20.

 Для назначения нового задания введите новый номер задания (Рис. 18/1).

Auftrags-Nr.: 3	Shift	Name
Name: EDX Betriebsanleit.		Notiz
Notiz: Stand 2008-02-19		n/ Reihe
Sollmenge: 80000 K/ha		K/ha
Sollmenge Dünger: 200 kg/ha		Auftrag starten
fertige Fläche: 12.05 ha		Auftrag löschen
Stunden: 4.0 h		Tages- daten löschen
Durchschnitt: 3.01 ha/h		
ausgeb. Menge: 964 TK		
ha/Tag: 5.67 ha		
Menge/Tag: 453 TK		
Stunden/Tag: 1.8 h		

Рис. 18






-  Ввод названия задания.
-  Ввод примечания.
-  Индикация высеванных зерен в тысячах на ряд (Рис. 19).
-  Удалить все счетчики.
-  Ввод заданного значения посевного материала в количестве зерен на гектар.
-  Запуск выполнения задания для записи поступающих данных для этого задания.
-  Удаление задания; удаляются все данные, относящиеся к данному заданию.
-  Подменю «Закладка технологических колей» (см. стр. 26).
-  Удаление суточных данных:
 - обработанная площадь (га/день),
 - использованное количество семян (количество/день),
 - время работы (часы/день).

ausgeb. Menge:		alle Zähler löschen
Reihe 1: 80.3TK		
Reihe 2: 80.3TK		
Reihe 3: 80.3TK		
Reihe 4: 80.3TK		
Reihe 5: 78.0TK		
Reihe 6: 80.3TK		
Reihe 7: 80.3TK		
Reihe 8: 80.3TK		
Reihe 9: 80.3TK		
Reihe 10: 80.3TK		
Reihe 11: 80.3TK		
Reihe 12: 80.3TK		

Рис. 19


 Вызов уже сохраненных заданий осуществляется с помощью кнопки , а их повторный запуск — с помощью .

При нажатой кнопке Shift  (Рис. 20):

-  Переход к следующему заданию.
-  Переход к предыдущему заданию.
-  Подменю «Удобрения» (Рис. 21)
 - o  Ввод заданного значения удобрений в кг на га.
 - o  Удаление ежедневных данных об удобрениях.



Auftrags-Nr.: 3		Shift	Auftrags vor
Name: EDX Betriebsanleit.			Auftrags zurück
Notiz: Stand 2008-02-19			
Sollmenge:	80000 K/ha		
Sollmenge Dünger:	200 kg/ha		
fertige Fläche:	12.05 ha		
Stunden:	4.0 h		
Durchschnitt:	3.01 ha/h		
ausgeb. Menge:	964 TK		
ha/Tag:	5.67 ha		
Menge/Tag:	453 TK		
Stunden/Tag:	1.8 h		
			3/20

Рис. 20

Auftrags-Nr.: 3		
Sollmenge Dünger: 200 kg/ha		kg/ha
fertige Fläche:	12.05 ha	
Stunden:	4.0 h	
Durchschnitt:	3.01 ha/h	
ausgeb. Menge:	0 kg	
ha/Tag:	5.67 ha	
Menge/Tag:	0 kg	
Stunden/Tag:	1.8 h	
		Tagesdaten Dünger löschen

Рис. 21

5.4 Выполнение контроля нормы внесения удобрения

С помощью определения нормы высева осуществляется контроль того, будет ли при последующей работе израсходовано желаемое заданное значение.

Определение нормы высева следует проводить всегда:

- при замене удобрения,
- в случае отклонений фактического количества посевного материала и количества, установленного при определении нормы внесения.

Выберите в главном меню «**Определение нормы внесения**»!

5.4.1 Определение нормы внесения на агрегатах с дистанционной регулировкой на бесступенчатом редукторе

1. Выполните подготовительные мероприятия для определения нормы внесения согласно руководству по эксплуатации агрегата!



2. Ввод заданного значения удобрений в кг/га.



Заданное значение может также вводиться в меню «Задание» (см. на стр. 18).



3. Установите редуктор на положение 50.

→ См. индикацию положения редуктора (Рис. 22/1)



Значение положения редуктора, которое отображается на **AMATRON⁺**, должно соответствовать значению на шкале.

В противном случае следует откалибровать редуктор (см. на стр. 45)

<p>-Sollmenge eingeben -Getriebeposition vorwählen -Abdrehen starten -Kurbel mindestens bis Signalton drehen -abgedrehte Menge in kg eingeben</p>	<p>kg/ha</p>
<p>aktuell eingestellt:</p> <p>Sollmenge Dünger: 200 kg/ha</p> <p>Getriebeposition: 50.0</p>	<p>100 → ↑</p> <p>← 100 ↓</p> <p>Abdreh. starten</p>

Рис. 22

4. Поворачивайте приводное колесо с помощью рукоятки для установки нормы внесения, как это описано в руководстве по эксплуатации агрегата, в направлении движения до тех пор, пока все камеры дозирующих валов не будут заполнены удобрением и не будет достигнут равномерный поток в приемную емкость (емкости).
5. Опорожните приемную ёмкость.



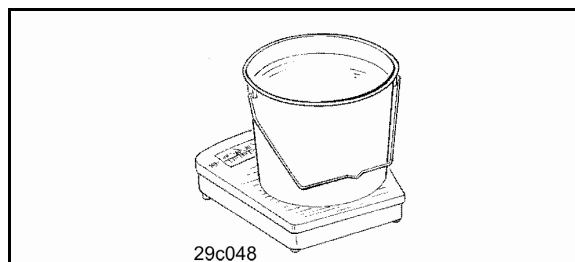
6. Запустите процесс определения нормы высева.
7. Вращайте приводное колесо с помощью рукоятки согласно описанию из руководства по эксплуатации агрегата до подачи звукового сигнала. Во время выполнения расчета **AMATRON⁺** учитывает дополнительное вращение после звукового сигнала.



8. Завершите процесс определения нормы внесения.
9. Взвесьте собранное в приемной ёмкости/ёмкостях количество (учитывая вес ёмкости) и введите полученное значение веса (кг) в терминал.



Весы для взвешивания должны быть точно откалиброваны. Неточность взвешивания может стать причиной отклонений фактически израсходованного количества посевного материала от установленного значения!



Устройство **AMATRON⁺** выполняет расчет и регулирует положение редуктора на основе введенных данных, полученных при определении нормы высева.

Повторите процесс определения нормы высева для проверки правильности регулировки.



При повторении процесса определения нормы внесения следует использовать вновь установленное положение редуктора (не перемещайте редуктор в положение «50»!)

5.5 Контроль оптических датчиков

Оптические датчики встроены в выходных соплах дозировки.

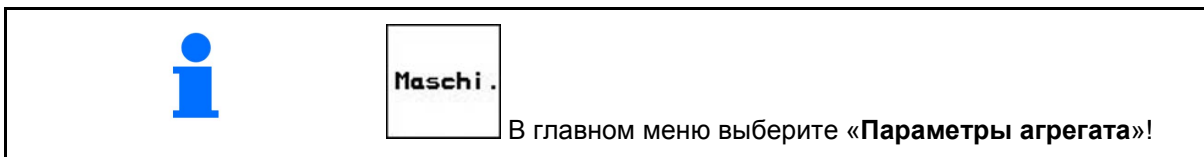
Для проведения контроля оптических датчиков:

1. Снимите шлангопроводы для посевного материала от выходных сопел.
 2. Вставьте какой-либо предмет в выходное сопло.
- **AMATRON⁺** отображает соответствующий ряд (нумерация начинается слева).
3. Проверьте все оптические датчики
 4. Снова установите шлангопроводы для посевного материала.



Рис. 23

5.6 Ввод параметров агрегата



Страница 1 01/03 меню «Параметры агрегата» (Рис. 24):

- Imp/100m** Калибровка датчика перемещений (см. на стр. 24).
- Введите количество высевающих аппаратов**
- Введите ширину междурядий**
- Bohrung** Введите количество отверстий в ряду барабана

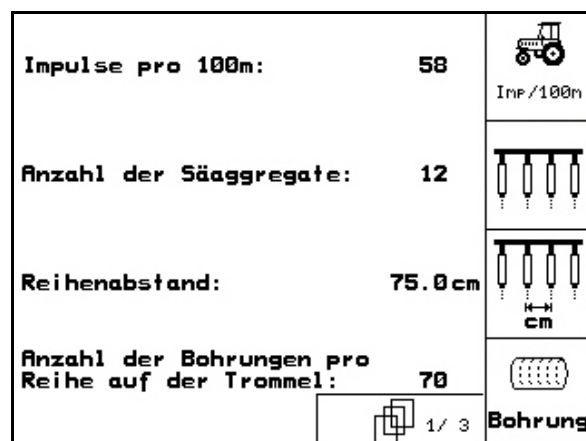


Рис. 24

Страница 2 02/03 меню «Параметры агрегата» (Рис. 25):

- Создайте конфигурацию ритма создания технологических колеи (Закладка технологических колеи в настоящее время невозможна).**
- Ввод минимального давления воздуха в дозаторе**
 Стандартное значение: 45 мбар
- Ввод максимального давления воздуха в дозаторе**
 Стандартное значение: 60 мбар
- Ввод коэффициента регулирования для двигателей дозаторов.**
 Стандартное значение: 1

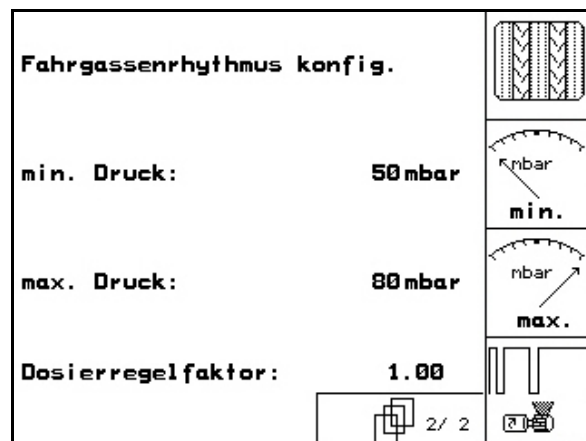


Рис. 25

Страница 3 меню «Параметры агрегата» (Рис. 26):

- Ввод шага изменения нормы в % для посевного материала.
 - Значение для изменения количества в процентах.
 - Установите во время работы с использованием , .
- Ввод шага изменения нормы в % для удобрений.
 - Значение для изменения количества в процентах.

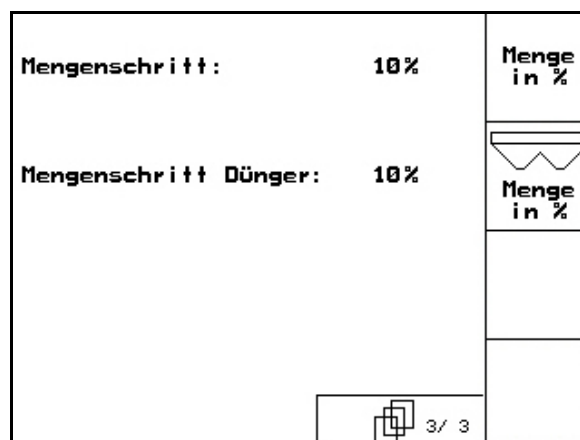


Рис. 26

5.6.1 Калибровка датчика перемещений (Параметры агрегата)

Для установки нормы высева и учета обработанной площади или определения скорости движения на терминал **AMATRON⁺** должны поступить импульсы от приводного колеса сеялки при проходе контрольного участка протяженностью 100 м.

Значение импульсов/100 м — это количество импульсов, которое поступает на терминал **AMATRON⁺** от приводного колеса сеялки во время контрольного прохода.

Пробуксовка приводного колеса может быть различной в зависимости от почвы (например, при переходе с тяжелой почвы на легкую). При этом значение импульсов/100 м изменяется.

Значение импульсов/100 м следует определить:



- перед первым использованием;
- в случае засева почв с различными свойствами (пробуксовка колеса);
- в случае отклонения между объемом посевного материала, установленным во время определения нормы высева, и фактически высеянным количеством семян на поле;
- в случае отклонения между отображаемой и фактически обработанной площадью.

Установленное значение импульсов/100 м может быть записано в таблицу (см. Рис. 29) для последующего ручного ввода во время проведения посевных работ на поле с аналогичными параметрами.



Калибровочное значение импульсов/100 м не должно быть менее 250; в противном случае в работе терминала **AMATRON⁺** возникают сбои.

Имеется две возможности ввода значения импульсов/100 м:

- 
 если значение известно (см. Рис. 29), оно вводится на терминале **AMATRON⁺** вручную;
- 
 значение неизвестно и определяется при проходе контрольного участка длиной 100 м.

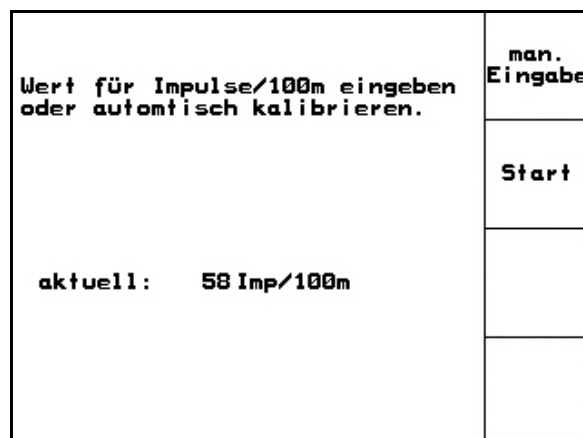


Рис. 27

Определение калибровочного значения при проходе контрольного участка:

- Отмерьте на поле контрольный участок (точно 100 м). Обозначьте начальную и конечную точку контрольного участка (Рис. 28).

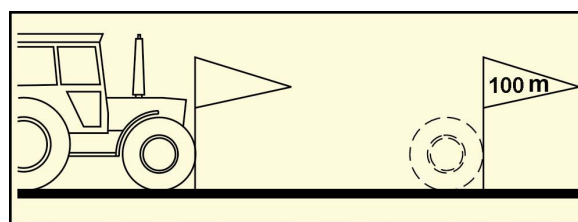






Рис. 28

- 
 Запустите калибровку.
- Выполните проход контрольного участка точно от начальной до конечной точки (в момент начала движения счетчик обнуляется). Во время движения на дисплее непрерывно отображаются регистрируемые импульсы.
- Остановитесь через 100 м. На дисплее отображается количество зарегистрированных импульсов.

- 
 Введите значение импульсов/100 м.
- 
 Отмените значение импульсов/100 м.

Тип агрегата	Теоретическое калибровочное значение импульсов/100 м
EDX 4500	1950
EDX 6000	
EDX 9000-T	1187

Рис. 29


 Калибровочное значение импульсов/100 м зависит от типа сеялки и свойств почвы.

5.7 Меню «Настройки»

В меню «Настройки» выполняется:

- ввод и вывод данных диагностики для персонала сервисной службы во время проведения работ по техническому обслуживанию или в случае возникновения неисправностей;
- изменение настроек дисплея;
- выбор и ввод основных параметров агрегата или включение или выключение специального оснащения (опция доступна только для персонала сервисной службы).



Установки в меню «Настройки» должны выполняться в мастерской и только квалифицированными специалистами!








Сохраняется последнее отображенное значение.



Выберите в главном меню «Настройки»!

Страница 1  меню «Настройки» (Рис. 30):

-  Вывод данных диагностики бортового компьютера (только для сервисной службы).
-  Ввод данных диагностики бортового компьютера (только для сервисной службы).
-  Ввод фиктивного значения скорости для последующей работы с неисправным датчиком перемещений (см. на стр. 48).
-  Настройки терминала (см. на стр. 31).
-  Введите основные параметры (см. с. 27).

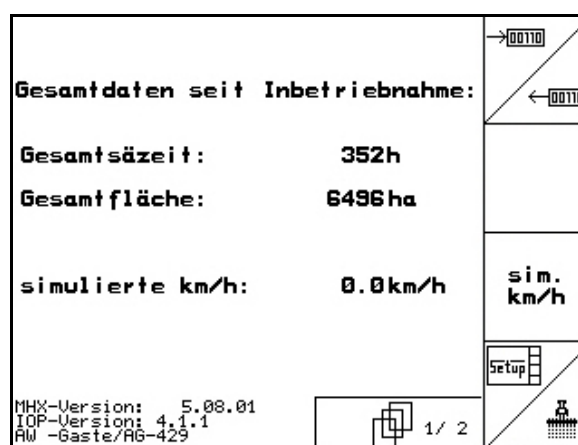



Рис. 30



Страница 2



меню «Настройки» (Рис. 31):

- 
 Возврат к заводским установкам. Все введенные или поступившие данные, например задания, параметры агрегата, калибровочные значения и параметры настроек будут потеряны.

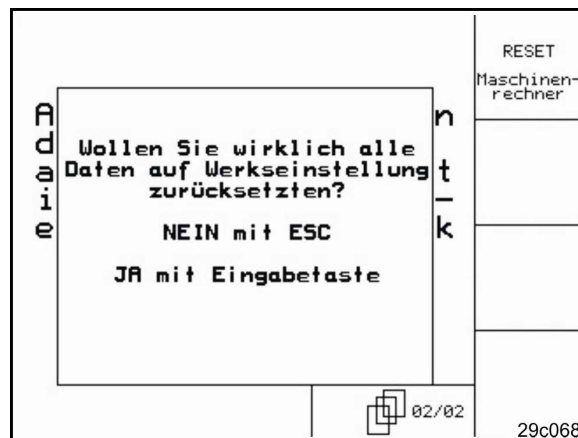
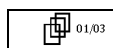






Рис. 31



Страница 1



«Основные параметры» (Рис. 32):

- 
 Выбор типа агрегата.
- 
 Выбор бункера.
 - задний бак
 - передний бак
 - нет бункера
- 
 Выбор устройства переключения техколес
 - постоянное,
 - изменяемое,
 - нет устройства переключения техколес.
- 
 Ввод количества рядов с элементом отключения (только для постоянного устройства переключения техколес).

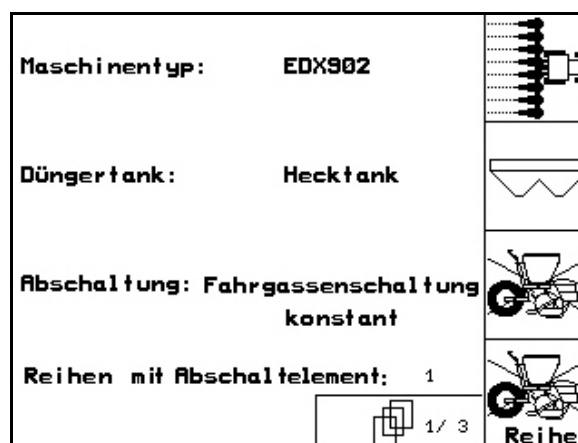







Рис. 32

-  Датчик уровня наполнения:
 - высева посевного материала;
 - удобрений;
 - обоих (посевной материал/удобрение)
 - ВЫКЛ. (датчик уровня наполнения отсутствует)

-  Установка фотоячеек (см. также стр. 30).

-  Датчик рабочего положения
 - аналоговый
 - цифровой

-  Датчик давления удобрения: ВКЛ./ВЫКЛ.

-  Датчик давления сошников: ВКЛ./ВЫКЛ.



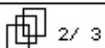

Füllstandssensor:	beide	
Lichtschranken einstellen		
Arbeitsstellungssensor:	digital	AS-Sensor
Düngerdrucksensor: Scharldrucksensor:	ein ein	
		





Рис. 33



Страница 3



«Основные параметры» (Рис. 34):

-  Контроль удобрения.
 - 1-й вал
 - 2-й вал
 - ВЫКЛ.
-  Ввод времени срабатывания сигнализации дозатора в секундах.
-  Ввод заданной частоты вращения вентилятора для удобрений для контроля вентилятора.
-  Конфигурация дозировки удобрений
 - Бесступенчатый редуктор
 - Произведите основную регулировку редуктора (см. стр. 30).












Düngerüberwachung:	2 Wellen	
Alarmzeit Dosierwelle:	10s	 Alarm
Gebälseüberwachung Dünger:	3000U/min	
Düngerdosierung konfigurieren		
		konfig.

Рис. 34

5.7.1 Регулировка фотоячеек (Основные параметры)

- 
Prog. Установка фотоячеек (см. с. 46).
- 
1 Программирование отдельных фотоячеек.
- 
1 - n Программирование всех фотоячеек.
- 
 Ввод времени в секундах для срабатывания аварийного сигнала при отклонении от заданного значения (кг /га).
 Стандартное значение: 5 с
- 
 Ввод времени в секундах между запуском дозатора и включением контроля.
 Стандартное значение: 5 с
- 
 Ввод чувствительности фотоячеек.
 Стандартное значение: 100










einzelne Lichtschranke programmieren	
alle Lichtschranken programmieren	
Zeit bis Start Überwach.: 5s	
Zeit zwischen Abweichung und Auslösen Alarm: 10s	
Empfindlichkeit der Lichtschranken: 120	

Рис. 35

5.7.2 Конфигурация удобрений (Основные параметры)

- 
konfig. Конфигурация дозировки удобрений
- 
 Дозировка удобрений
 - Бесступенчатый редуктор
 - Полная дозировка (не для **EDX**)
 - Отсутствует
- 
 Ввод количества дозирок.
- 
cal. Основная регулировка редуктора (см. стр. 45).




Düngerdosierung: Variogetriebe	
Anzahl der Dosierungen: 1	
Getriebegrundeinstellung vornehmen	
	cal.

Рис. 36

5.7.3 Настройки терминала

В меню «Настройки»

- Для изменения настроек дисплея следует одновременно нажать следующие кнопки:

- кнопку и
- кнопку Shift.

- С помощью функционального поля активизируйте «Настройки дисплея».

- Индикация подключенных к шине устройств.

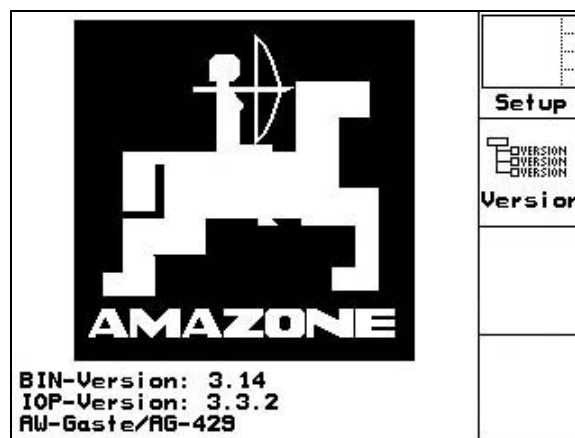


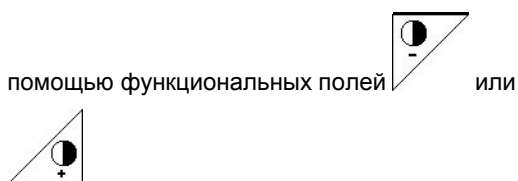
Рис. 37

Страница 1 настроек терминала

- Настройка контрастности дисплея осуществляется с помощью функциональных полей



- Настройка яркости дисплея осуществляется с

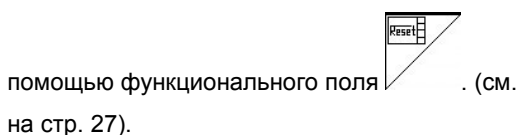


- Изменение цвета индикации на дисплее «черный ← → белый» осуществляется с

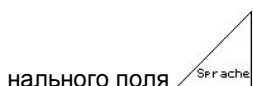


- Звуковое сопровождение нажатия кнопки Вкл/выкл

- Сброс сохраненных данных осуществляется с



- Выбор языка ввода с управляющей поверхности осуществляется с помощью функцио-



- Выход из меню настроек терминала.

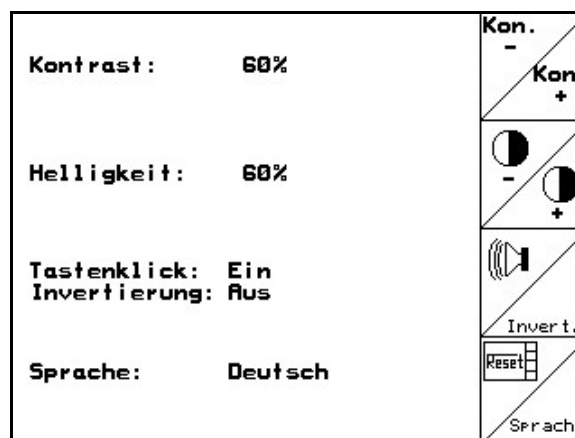


Рис. 38

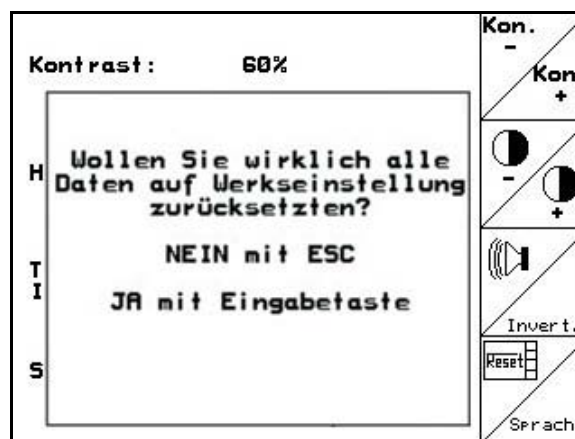


Рис. 39



При выполнении сброса настроек терминала происходит возврат к заводским настройкам. Все параметры агрегата сохраняются.

Страница 2 настроек терминала

- Ввод времени.
- Ввод даты.
- Ввод скорости передачи данных.

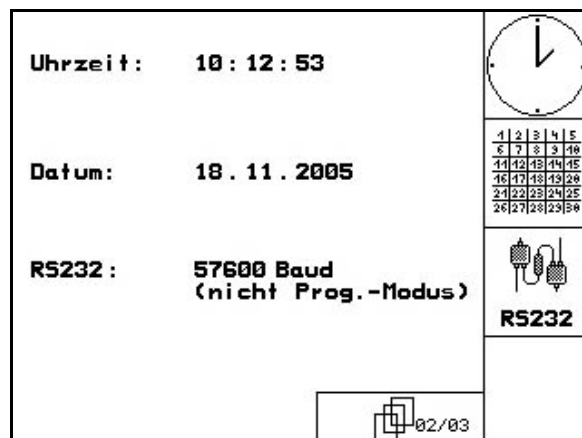


Рис. 40

Страница 3 настроек терминала

- Удаление программы:
 - С помощью кнопок , выберите программу.
 - Удалите программу.



Рис. 41

6 Эксплуатация в полевых условиях



ОСТОРОЖНО

Во время движения к полю и езде по улицам населенного пункта следует всегда выключать терминал **AMATRON⁺**!

→ Опасность аварии вследствие неправильного управления!

Перед началом посева в **AMATRON⁺** должны быть введены (переданы) следующие данные:

- данные задания (см. на стр. 18);
- параметры агрегата (см. на стр. 23);
- данные определения нормы высева (см. на стр. 20).

6.1 Настройка заданных значений

Нажатием кнопки можно в любое время изменить норму высева во время работы (см. также стр. 24).



При каждом нажатии этой кнопки норма высева повышается с определенным шагом (напр., +10%).



При каждом нажатии этой кнопки норма высева понижается с определенным шагом (напр., -10%).

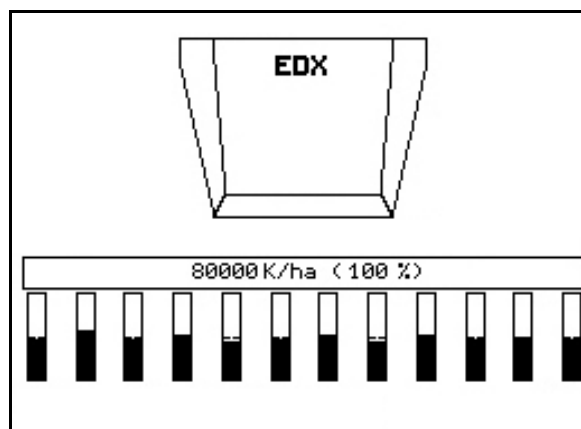


Рис. 42



Измененное заданное значение отображается в рабочем меню в зернах/га и процентах (Рис. 42)!

6.2 Выбор функций системы гидравлики

1. Выберите функцию системы гидравлики с помощью функциональной кнопки.
2. Активизируйте устройство управления трактора.

→ Происходит выполнение выбранной функции гидравлики.

Функции системы гидравлики (Рис. 43/1) отображаются в рабочем меню.

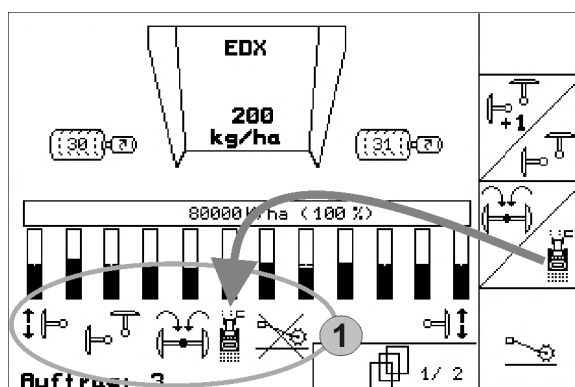


Рис. 43

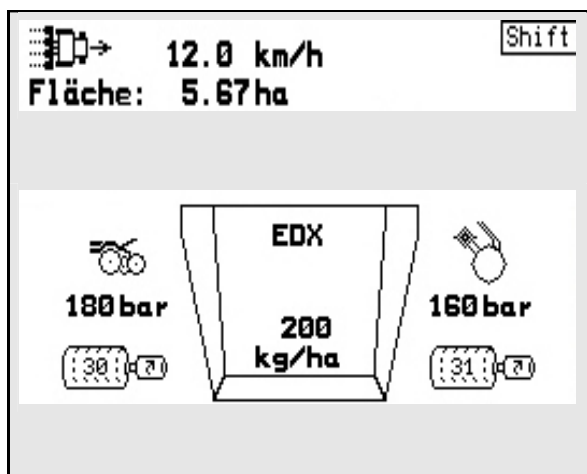


Опции — это то, что

- отключено в меню «Настройки»;
 - не относится к оснащению агрегата (опции);
 - в рабочем меню не отображается
- функциональные поля не заняты.

6.3 Индикации рабочего меню

Скорость движения
Обработанная площадь



Кнопка Shift активна

Давление посевных сошников

Давление сошников удобрений

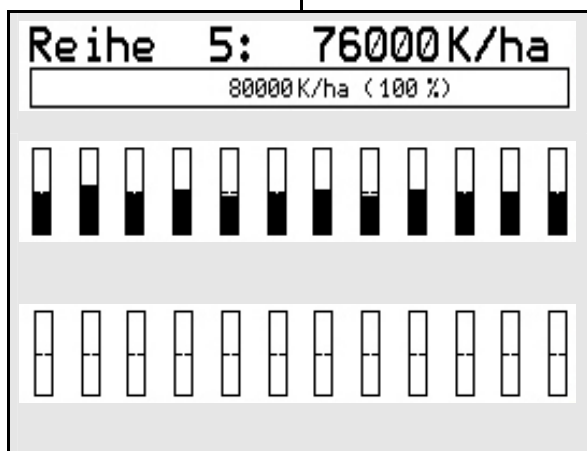
Частота вращения дозатора

Частота вращения 2-го дозатора (при наличии)

Заданное количество удобрений

Норма внесения посевного материала в отображаемом ряду

Общее количество внесения в зернах/га
Дозатор работает



Общее количество внесения в %

Норма внесения отображается в виде гистограммы.

Дозатор не работает

Посевной материал не вносится.

Выбор функций системы гидравлики

Активен маркер слева

Предустановка маркеров

Маркеры в транспортном положении

Функция прохода препятствия

Активен маркер справа

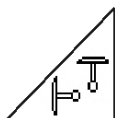


6.4 Функции в рабочем меню

6.4.1 Маркеры (EDX 9000-T)



При подъеме/опускании агрегата выполняется автоматическая активизация выбранного маркера.



Ручной выбор маркера

Выбор маркеров

	переменный режим: слева/справа (на краю поля выполняется автоматическая смена активного маркера)	
	маркер всегда справа	
	всегда оба маркера	
	без маркеров	
	маркер всегда слева	

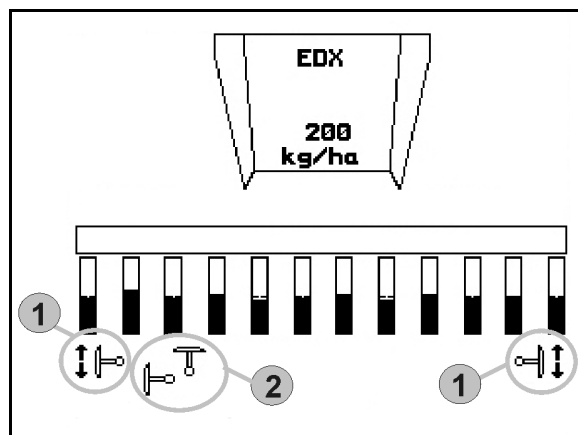
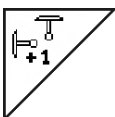


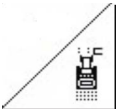
Рис. 44

- Индикация активного маркера (Рис. 44/1)
- Индикация выбора маркеров (Рис. 44/2)





Последовательное переключение маркеров в переменном режиме

Последовательное переключение маркеров обеспечивает смену текущего левого маркера на правый и наоборот.



Маркер – переключение для прохода препятствий

Для прохождения препятствий на поле.

1.  Выберите функцию переключения для прохода препятствий (Рис. 45/).
 2. Активизируйте устройство 1 управления трактора.
- Маркер поднят.
3. Выполните проход препятствия.
 4. Активизируйте устройство 1 управления трактора.
- Маркер опущен.
5.  Отмените выбор.

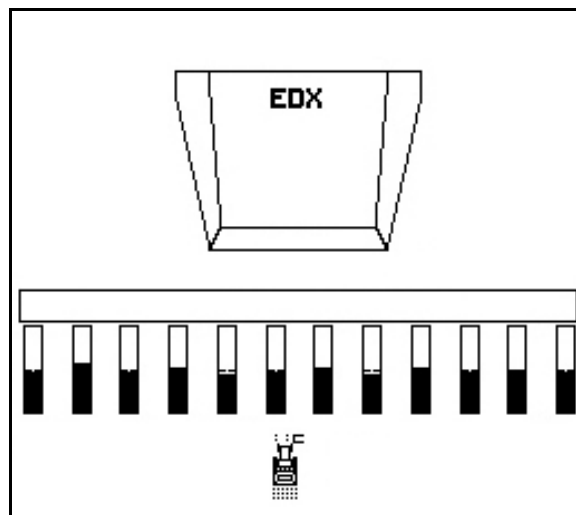




Рис. 45



Приведите маркеры в транспортное положение.

Позволяет выполнять складывание маркеров в транспортное положение.

-  Выберите «Полное складывание» (Рис. 46/1).
- При поднятии агрегата маркеры устанавливаются в транспортное положение (складываются).
-  Отмените выбор.
- При поднятии агрегата маркеры устанавливаются в вертикальное положение.

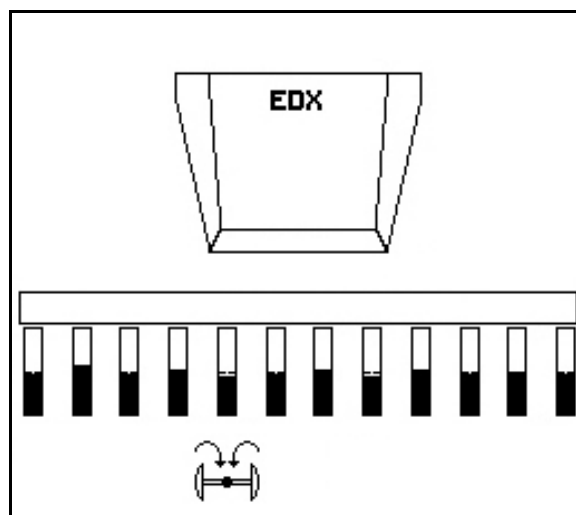



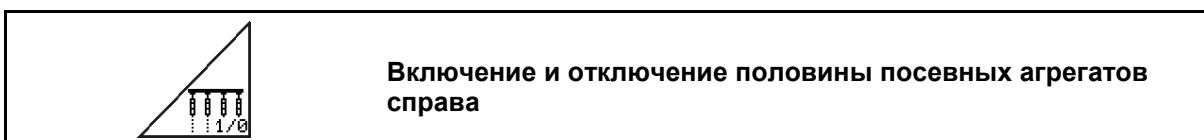
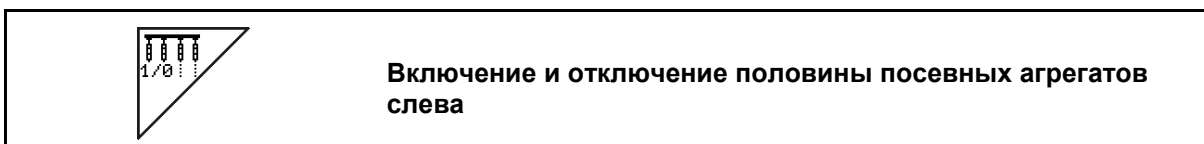
Рис. 46



Функция приведения обоих маркеров в транспортное положение может использоваться в комбинации с функцией прохода препятствия.

Тогда перед препятствием оба маркера будут приводиться в транспортное положение. После прохода препятствия активный маркер будет раскладываться.

6.4.2 Отключение половины посевных агрегатов



Для засева на половину ширины захвата возможно отключение половины посевных агрегатов с одной из сторон.

Рис. 47: Индикация отключения половины посевных агрегатов.

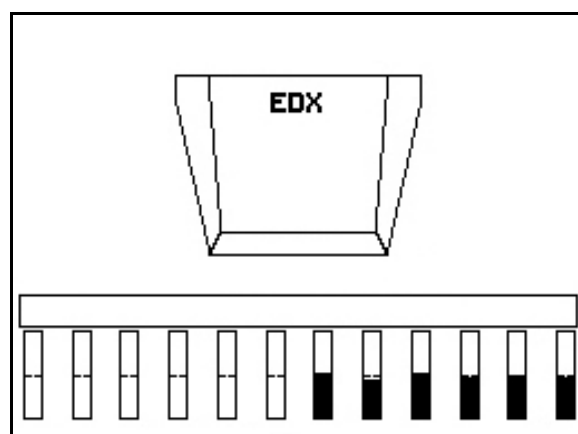


Рис. 47

6.4.3 Установка давления посевных сошников (EDX 9000-T)

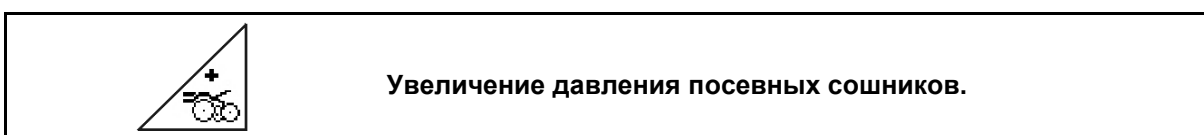
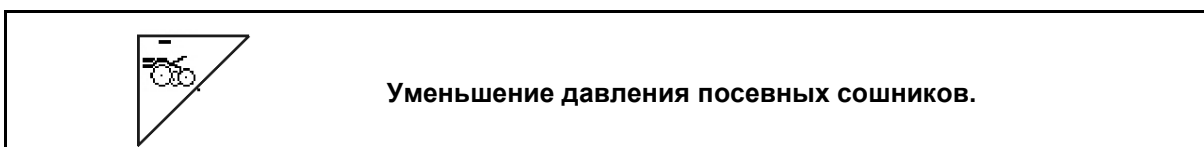


Рис. 48: Индикация выбранного давления сошников

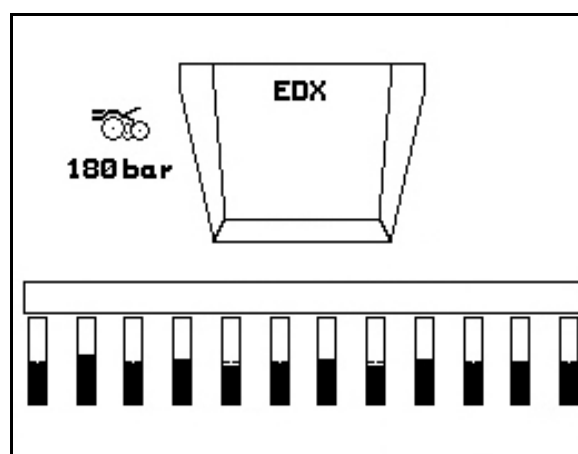


Рис. 48

6.4.4 Установка давления сошников удобрений (EDX 9000-T)

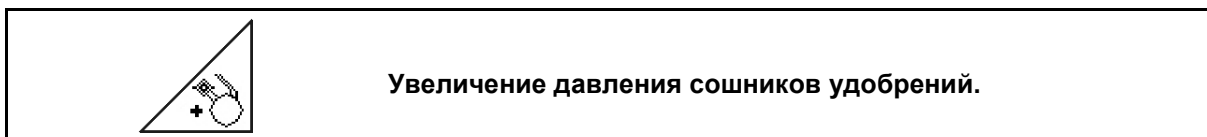
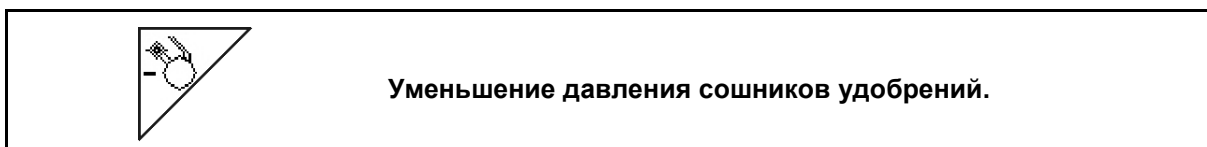


Рис. 49: Индикация давления сошников удобрений

i Давление сошников оказывает влияние на глубину заделки удобрения.

Уменьшенное давление сошников
→ уменьшенная глубина заделки удобрения

Увеличенное давление сошников
→ увеличенная глубина заделки удобрения

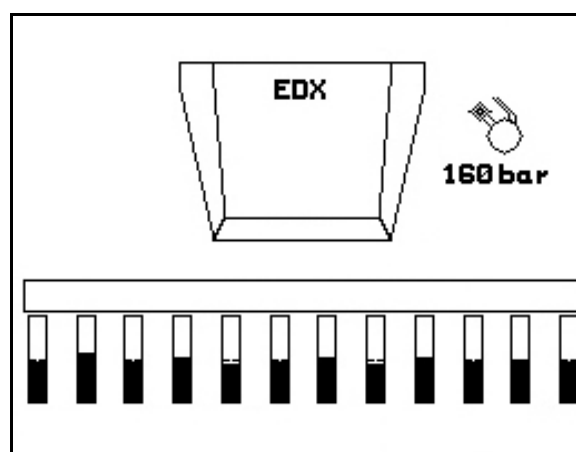
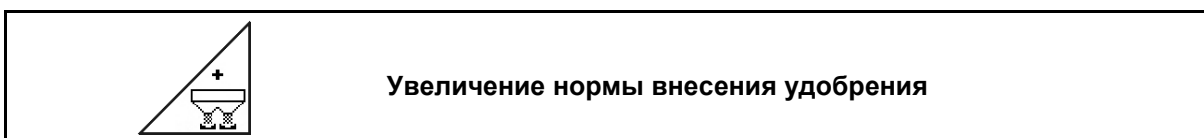
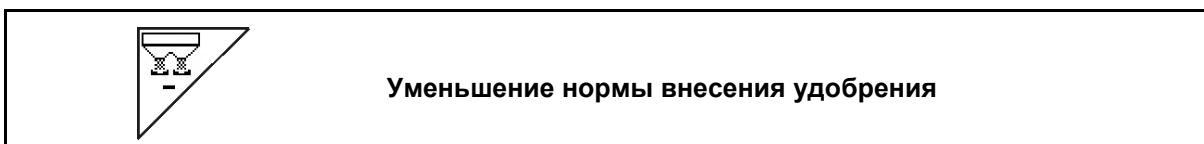


Рис. 49

6.4.5 Установка нормы внесения удобрения



При каждом нажатии этой кнопки норма внесения удобрения увеличивается или понижается с определенным шагом (напр., +/-10%).

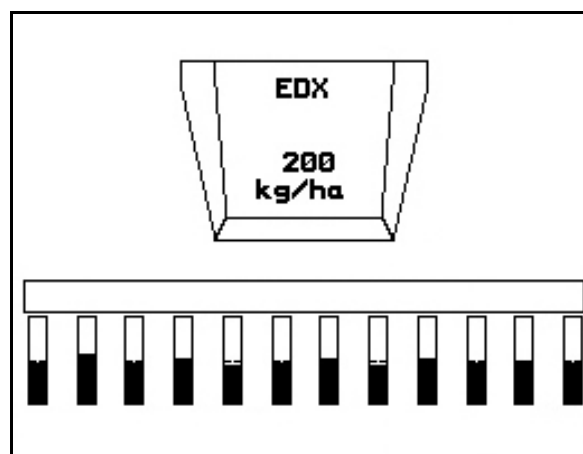


Рис. 50

6.4.6 Дополнительная индикация в рабочем меню

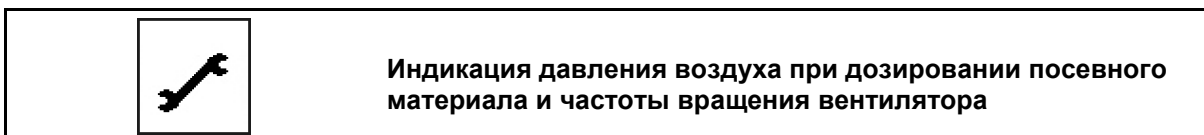


Рис. 51/...

- (1) Частота вращения вентилятора при дозировании посевного материала
 - минимальное значение: 3500 об/мин
 - максимальное значение: 4000 об/мин
- (2) Частота вращения вентилятора при дозировании удобрений
 - минимальное значение: 3500 об/мин
 - максимальное значение: 3800 об/мин
- (3) Давление воздуха при дозировании посевного материала в мбар.

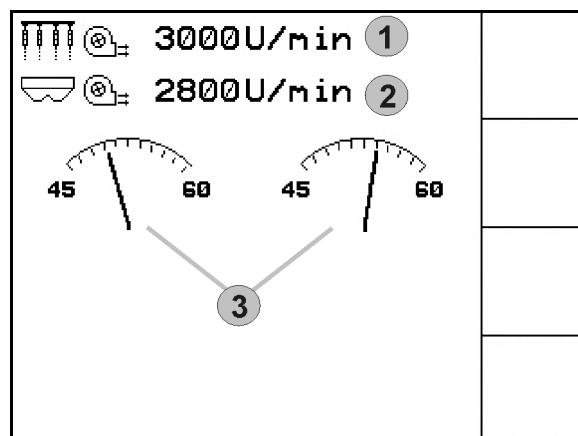


Рис. 51

6.4.7 Складывание/раскладывание агрегата (EDX 9000-T)



Складывание/раскладывание агрегата

- Переход в подменю «Складывание/раскладывание» (Рис. 52).

Раскладывание:

- Выберите «Раскладывание»
- Активизируйте устройство 1 управления трактора.
 - Освобождение консолей агрегата из транспортировочных крюков.
- Активизируйте устройство 2 управления трактора.
 - Консоли агрегата раскладываются.
- Активизируйте устройство 1 управления трактора.
 - Опустите заднюю раму.
- Нажатием вернитесь в рабочее меню.

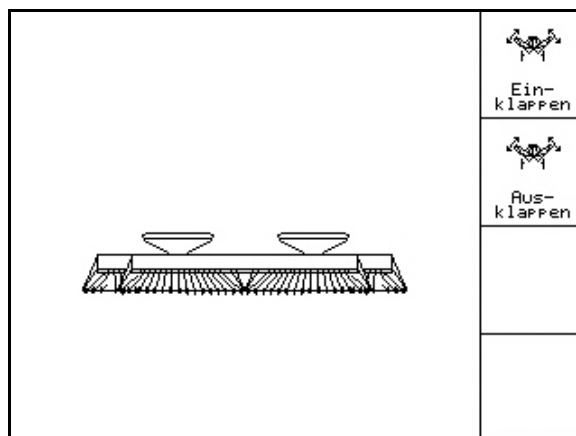


Рис. 52

Складывание

- Выберите «Складывание».



Перед тем как перевести маркеры в транспортировочное положение, посмотрите стр. 36!

- Активизируйте устройство 1 управления трактора.
 - Откиньте заднюю раму вверх.



- Активируйте блок управления трактора 1 до тех пор, пока задняя рама не окажется на ок. 10° от своего вертикального положения.
- Никогда не устанавливайте заднюю раму в вертикальное положение.

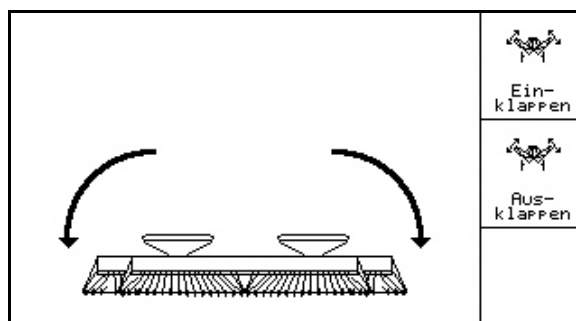


Рис. 53

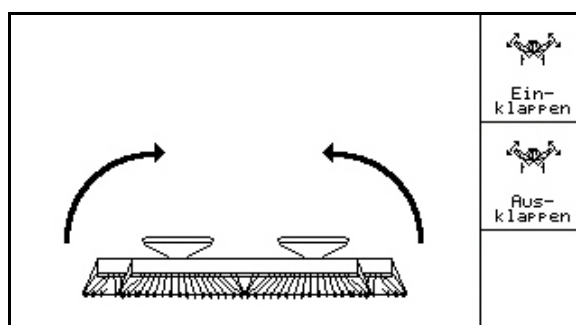






Рис. 54

3. Активизируйте устройство 2 управления трактора.
→ Агрегат складывается.
4. Активизируйте устройство 1 управления трактора.
→ Установка консолей агрегата обратно в крюки.
5. Нажав , вернитесь в рабочее меню.



Для установки агрегата из транспортного положения в рабочее (и наоборот) необходимо строго соблюдать руководство по эксплуатации агрегата!


6.5 Практическое применение

1.  Включите **AMATRON⁺**.
2. Выберите в главном меню нужное задание и проверьте его установки.
3.  Запустите выполнение задания.
4.  Выберите рабочее меню.

Для активизации функций системы гидравлики трактор оснащен 3-мя устройствами управления трактора:

- **С помощью устройства 1 управления трактора** (обозначение шлангопровода: желтый):
 - опустите агрегат;
 - установите колесо с почвозацепами в рабочее положение;
 - установите выбранный маркер в рабочее положение;
 - или:**
 - Функции предварительной установки системы гидравлики (функция прохода препятствия)
 - **С помощью устройства 2 управления трактора** (обозначение шлангопровода: зеленый):
 - активизируйте выбранные функции системы гидравлики (Разложить консоли агрегата)
 - **С помощью устройства 3 управления трактора** (обозначение шлангопровода: красный):
 - включите/выключите вентилятор.
5. Начните посев.
- Во время посева на дисплее терминала **AMATRON⁺** отображается рабочее меню. В этом меню возможна активизация всех необходимых для посева функций.
 - Установленные данные сохраняются в выполняемом задании.

После эксплуатации:

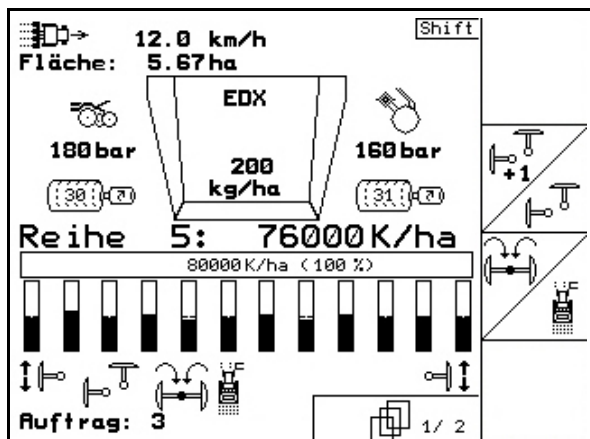
1. Проверьте данные задания (при желании).
2. Активизируйте блок управления трактора (при необходимости).
3.  Отключите **AMATRON⁺**.

6.5.1 Распределение кнопок рабочего меню



Страница 1:

Описание функциональных полей:



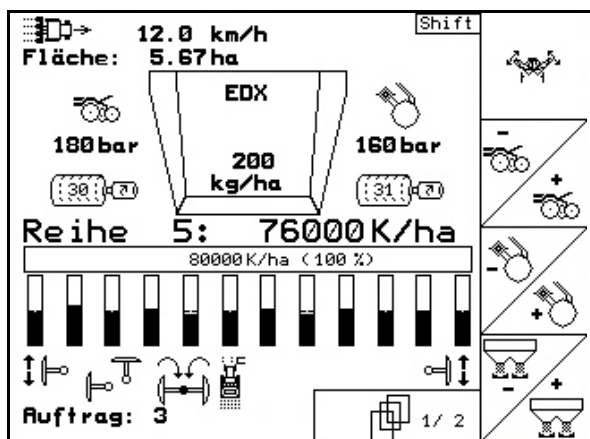
см. главу

6.4.1
6.4.1
6.4.1



Нажата кнопка Shift:

Описание функциональных полей:



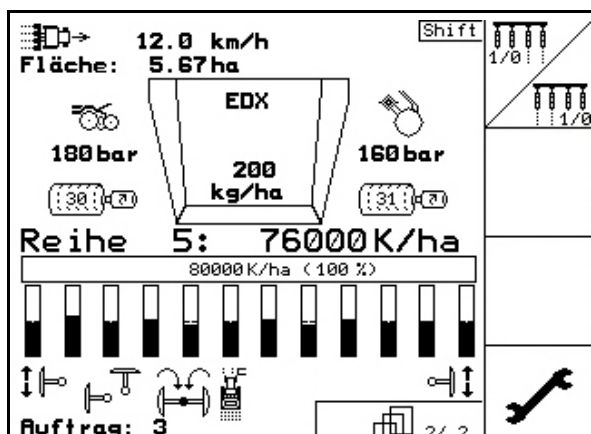
см. главу

6.4.7
6.4.3
6.4.4
6.4.5



Страница 2:

Описание функциональных полей:



см. главу

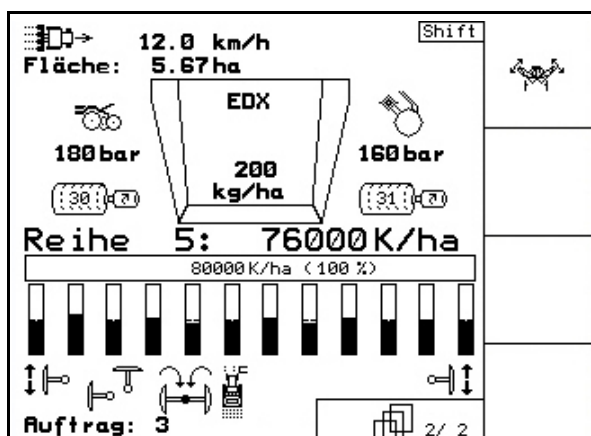
6.4.2

6.4.6



Нажата кнопка Shift:

Описание функциональных полей:



см. главу

6.4.7

7 Техническое обслуживание

7.1 Калибровка редуктора

Необходимо откалибровать агрегаты с дистанционной регулировкой дозирования удобрений :

- перед их первой эксплуатацией, если терминал **AMATRON⁺** не входит в комплект поставки агрегата, а должен устанавливаться дополнительно;
- при отклонениях между индикацией на терминале и шкале редуктора.



Произведите основную регулировку редуктора, см. стр. 29 и стр. 30.

Страница 1 01,02 меню «Настройки»

1. Калибровка подменю «Редуктор»:
2. Перемещайте рычаг в направлении значения шкалы «0» до тех пор, пока не загорится СД на электродвигателе.
3. Установите редуктор в положение, превышающее значение «80» на шкале
4. Подтвердите введенные установки и внесите значение шкалы, отображаемое через положение рычага редуктора на шкале, в открывшемся окне меню (Рис. 56).



Во избежание ошибок считывания следует всегда считывать значение шкалы, только глядя на нее по прямой!

После завершения процесса калибровки установите редуктор на другое значение шкалы. Значение на мониторе должно соответствовать значению на шкале.

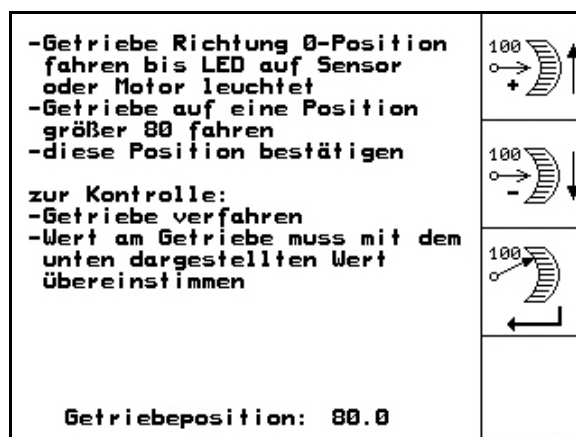


Рис. 55

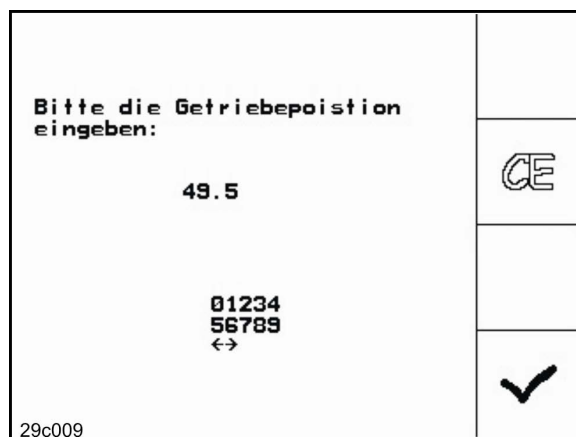


Рис. 56



7.2 Программирование фотоячеек



Установите фотоячейки, см. с. 30!

Программирование отдельных фотоячеек

Для соотнесения отдельных фотоячеек соответствующему ряду, поступайте следующим образом:

1.  **1** Запрограммируйте подменю «Отдельные фотоячейки».
 2. Отсоедините главный штекер, ведущий к фотоячейкам.
 3. Подсоединяйте к главному штекеру только фотоячейки, подлежащие программированию.
 4.  Запустите процесс программирования.
 5. Снова последовательно подсоедините фотоячейки.
- Запрограммированная ячейка будет показана в соответствующем ряду (Рис. 57).

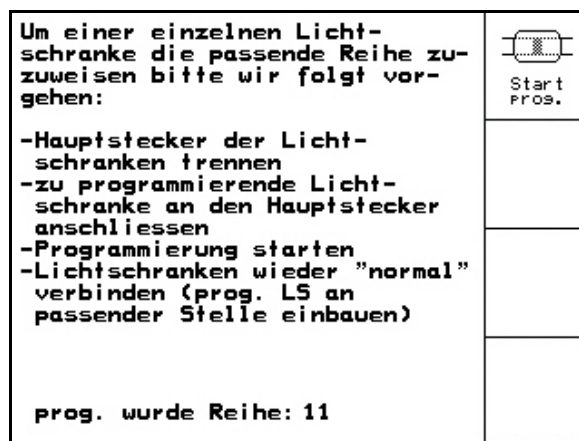




Рис. 57

Программирование всех фотоячеек

Для соотнесения всех фотоячеек соответствующему ряду, поступайте следующим образом:

1.  **1 - n** Запрограммируйте подменю «Все фотоячейки».
 2. Последовательно подсоедините все фотоячейки.
 3.  Запрограммируйте все фотоячейки.
 4. Отсоедините все разъемы, ведущие к фотоячейкам.
 5. Подключите фотоячейку 1 (подключение начинается слева).
- Раздастся звуковой сигнал.
6. Подключите последовательно все остальные фотоячейки.

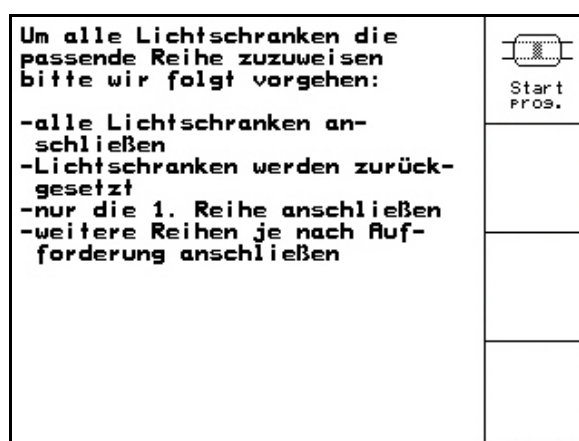





Рис. 58

8 Меню «Справка»

Запустите меню «Справка» (Рис. 59) из главного меню:

 Меню «Справка»:

-  Справочная информация по управлению
-  Справочная информация по сообщениям об ошибке

Hilfe	
1.Hilfe zur Bedienung	1
2.Hilfe zu Fehlermeldungen	2

Рис. 59

9 Неисправность

9.1 Аварийный сигнал

Некритический аварийный сигнал:

В нижней зоне дисплея появляется сообщение об ошибке (Рис. 60) и трижды подается звуковой сигнал.

→ По возможности устраните причину появления ошибки.

Пример:

- Уровень слишком низкий.
- Способ устранения: засыпьте дополнительное количество посевного материала.

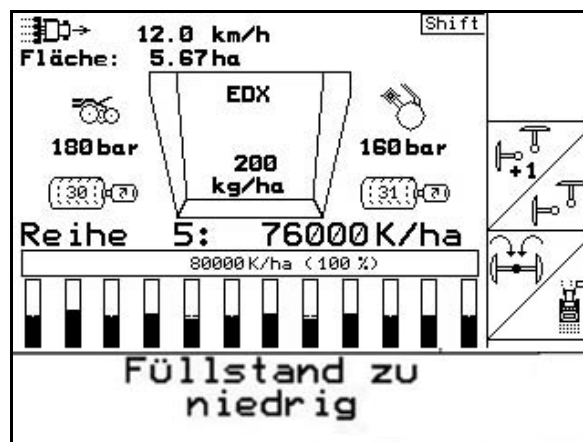


Рис. 60

Критический аварийный сигнал:

В средней зоне дисплея появляется аварийное сообщение (Рис. 61) и подается звуковой сигнал.

1. Прочтите аварийное сообщение на дисплее.


2.  Подтвердите аварийное сообщение.



Рис. 61


9.2 Выход из строя датчика перемещений


В случае выхода из строя датчика перемещений (импульсов/100 м), который закреплен на редукторе, после ввода фиктивного значения рабочей скорости можно продолжать работу.

Во избежание сбоев во время посевных работ неисправный датчик следует заменить.

Если датчик не удастся заменить в течение короткого промежутка времени, работу можно продолжать при выполнении следующего условия:

- Отсоедините сигнальный кабель неисправного датчика перемещений от рабочего компьютера.

1.  Выберите в главном меню «Настройки».

2.  Введите фиктивную скорость



- Во время работы необходимо соблюдать введенное фиктивное значение скорости.
- Как только на датчике перемещений будут зарегистрированы первые импульсы, произойдет переключение компьютера на фактическую скорость датчика перемещений!

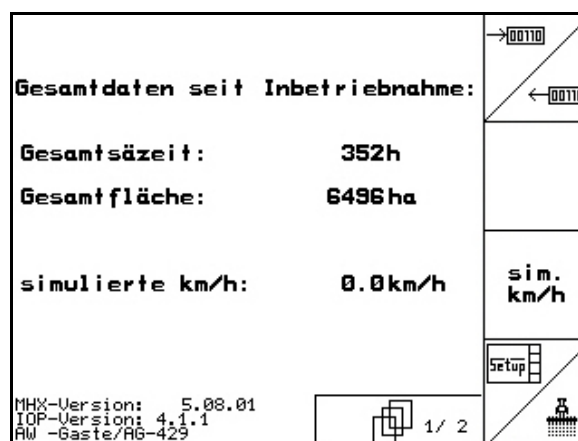


Рис. 62





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51	Тел.:	+ 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste	Факс:	+ 49 (0) 5405 501-234
Germany	E-mail:	amazone@amazone.de
	http://	www.amazone.de



BBG Bodenbearbeitungsgeräte Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10
D-04249 Leipzig,
Germany

Филиалы заводов: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602
Forbach, Филиалы заводов в Англии и Франции

Заводы по производству распределителей минеральных удобрений, полевых распыскивателей, сеялок, почвообрабатывающих агрегатов, многоцелевых хранилищ и орудий коммунального назначения
